

防爆合格证

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres CERTIFICATE OF CONFORMITY



国家防爆

Manufacturer R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg (Württ.), Germany

Product Bezel for measuring and indicating devices

Type 8603/**

Marking Ex eb IIC Gb, Ex tb IIIC Db

Standard(s) --

Drawing No. 8603006000, 8603007000, 8603008000, 8603009000

The drawings, technical documents and the samples are verified and certified according to standard(s) for safety as below:

- GB/T 3836.1-2021 Explosive atmospheres - Part 1: Equipment - General requirements
- GB/T 3836.3-2021 Explosive atmospheres - Part 3: Equipment protection by increased safety "e"
- GB/T3836.31-2021 Explosive atmospheres - Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure "t"

Note:
See Annex (2 pages in total).

Director

Date: 2024-05-21

Valid until: 2029-05-20



南阳防爆电气研究所有限公司
NANYANG EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL APPARATUS RESEARCH INSTITUTE
国家防爆电气产品质量检验检测中心
CHINA NATIONAL QUALITY SURVEY AND TEST CENTER FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS
Address: No.20 North Zhongjing Rd., Nanyang, Henan(473008), P.R.China
Tel: 0377 63258564 Fax: 0377 63208175 Web: www.china-ex.com

注: 本证书仅对与认可文件和样品一致的产品有效。

登录网站或关注公众号查询真伪 9421 3450 9457 8488

Note: This certificate is only valid for products which are identical with the sample(s) tested and verified. Holder of this certificate has the responsibility to ensure the products comply with relevant standards.



防爆合格证 (附页)

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres CERTIFICATE OF CONFORMITY

Page 1 of 2

1.This product has been certified, under certificate number IECEx PTB 06.0083U, issue 2, dated 2019-09-06.

2.Type designation:
8603/**

8603	/	*	*
1)		2)	3)

1) Type series

2) Size

1=64mm×64mm

2=72mm×72mm

3=95mm×95mm

4=122mm×66mm

3) Details not relevant for the explosion protection.

3.Technical data

Mounted in enclosures with wall thickness:	Metallic enclosures: from 1.5mm to 4mm Plastic enclosures: from 2.5mm to 4mm
Dimensions of the hole	Type 8603/1* = 46mm × 42mm Type 8603/2* = 55mm × 55mm Type 8603/3* = 73mm × 73mm Type 8603/4* = 100mm × 45mm
Torque of the fixing screws	1.2 Nm
Maximum permissible service temperature range	-60°C ≤ T _s ≤ +76°C
Ingress protection	IP64

Director

Date:

2024-05-21

Valid until:

2029-05-20



南阳防爆电气研究所有限公司
NANYANG EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL APPARATUS RESEARCH INSTITUTE
国家防爆电气产品质量检验检测中心
CHINA NATIONAL QUALITY SURVEY AND TEST CENTER FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS
Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan (473008), P.R.China
Tel:0377 63298664 Fax:0377 63208175 Web:www.china-ex.com

注: 本证书仅对与认可文件和样品一致的产品有效。

登录网站或关注公众号查询真伪

Note: This certificate is only valid for products which are identical with the sample(s) tested and verified. Holder of this certificate has the responsibility to ensure the products comply with relevant standards.



防爆合格证 (附页)

Electrical Apparatus for Explosive Atmospheres CERTIFICATE OF CONFORMITY

Page 2 of 2

4. Specific conditions of use:

- 1) The bezel for measuring and indicating devices type 8603/** shall be installed in an enclosure that meets the requirements of an approved type of protection in accordance with GB/T 3836.1, section 1.
- 2) The degree of protection according to GB/T 3836.1, GB/T 3836.3 and GB/T 3836.31 will only be safeguarded if the component is properly installed in the electrical equipment. Electrical equipment must be suited for the operating conditions and have a separate examination certificate.
- 3) For information about the enclosure cover thickness or enclosure wall thickness in mm for the different bezels please see the technical data.
- 4) The torque of the fixing screws must be checked during revision work.
- 5) The types of protection can be ensured only, if the information and instructions provided by the manufacturer are followed and the items are properly installed in the enclosure, the enclosure cover and/or the electrical equipment.
- 6) When installing the component in the electrical equipment, measures must be taken to ensure that the temperatures at the place of installation remain within the range of service temperatures.
- 7) The use of this component requires a further assessment by an ExTL.

Director

Date:

2024-05-21

Valid until:

2029-05-20



南阳防爆电气研究所有限公司
NANYANG EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL APPARATUS RESEARCH INSTITUTE
国家防爆电气产品质量检验检测中心
CHINA NATIONAL QUALITY SURVEY AND TEST CENTER FOR EXPLOSION PROTECTED ELECTRICAL PRODUCTS
Address: No.20 North Zhongjing Rd, Nanyang, Henan (473008), P.R.China
Tel: 0377 63258564 Fax: 0377 63208175 Web: www.china-ex.com

注: 本证书仅对与认可文件和样品一致的产品有效。

登录网站或关注公众号查询真伪

Note: This certificate is only valid for products which are identical with the sample(s) tested and verified. Holder of this certificate has the responsibility to ensure the products comply with relevant standards.



国家防爆

防爆合格证

制造单位 R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg (Württ.), Germany

产品名称 防爆测量指示观察窗

型号规格 8603/**

防爆标志 Ex eb IIC Gb, Ex tb IIIC Db

产品标准 --

总装图号 8603006000, 8603007000, 8603008000, 8603009000

经对上述产品图样及技术文件的审查和样品检验,确认符合下列标准:
GB/T 3836.1-2021《爆炸性环境 第1部分:设备 通用要求》
GB/T 3836.3-2021《爆炸性环境 第3部分:由增安型“e”保护的设备》
GB/T 3836.31-2021《爆炸性环境 第31部分:由防粉尘点燃外壳“t”保护的设备》

记事:见附页(共2页)。

中心主任

颁发日期

2024年06月05日

本证有效期

2024年06月05日至2029年06月04日



南阳防爆电气研究所有限公司
国家防爆电气产品质量检验检测中心



公众号



国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 2 页 第 1 页

1. 本产品已取得 IECEx 认证，证书号：IECEx PTB 06.0083U，2 版，2019-09-06 颁发。

2. 型号命名：

8603/**

8603	/	*	*
1)		2)	3)

1) 系列型号

2) 尺寸

1=64mm × 64mm

2=72mm × 72mm

3=95mm × 95mm

4=122mm × 66mm

3) 与防爆无关的数字或字符

3. 技术参数

安装外壳的壁厚为	金属外壳：1.5mm ~ 4mm 塑料外壳：2.5mm ~ 4mm
观察窗尺寸	8603/1*型 = 46mm × 42mm 8603/2*型 = 55mm × 55mm 8603/3*型 = 73mm × 73mm 8603/4*型 = 100mm × 45mm
固定螺钉的扭矩	1.2 Nm
工作温度	-60° C ≤ T _s ≤ +76° C
外壳防护等级	IP64

中心主任

王军

颁发日期

2024 年 06 月 05 日

本证有效期

2024 年 06 月 05 日至 2029 年 06 月 04 日



南阳防爆电气研究所有限公司
国家防爆电气产品质量检验检测中心



公众号



国家防爆

防爆合格证 (附页)

共 2 页 第 2 页

4.特殊使用条件

- 1) 8603/**型防爆测量指示观察窗应安装在符合 GB/T3836.1 第 1 章规定的保护型式的外壳中。
- 2) 根据 GB/T3836.1、GB/T3836.3 和 GB/T3836.31，只有该部件正确安装在电气设备上时，才能保证防护等级。电气设备必须符合操作条件，并获得单独的证书。
- 3) 不同安装外壳壁厚（单位：mm）信息，见技术参数。
- 4) 在维护时，必须检查固定螺钉的扭矩。
- 5) 需要遵循制造商提供的信息和说明，并将该部件正确安装在外壳、外壳盖和/或电气设备中，才能确保保护型式。
- 6) 在电气设备中安装该部件时，必须采取措施确保安装位置的温度保持在工作温度范围内。
- 7) 使用该组件需要 ExTL 进行进一步评估。

中心主任

颁发日期

2024 年 06 月 05 日

本证有效期

2024 年 05 月 05 日至 2029 年 06 月 04 日



南阳防爆电气研究所有限公司
国家防爆电气产品质量检验检测中心



公众号